

BILANCIA DIGITALE IN VETRO
GLASS DIGITAL SCALE
PÈSE-PERSONNES EN VERRE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE
GLASPERSONENWAAGE
BÁSCULA DIGITAL DE CRISTAL
BALANÇA DIGITAL DE VIDRO
ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΑΠΟ ΓΥΑΛΙ
SZKLANA WAGA CYFROWA

ميزان ديجيتالي من زجاج

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE BOOK
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN
BETRIEBS UND WARTUNGS ANWEISUNGEN
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
PODRĘCZNIK EKSPLOATACJI I KONSERWACJI
دليل الإستعمال والرعاية

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

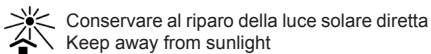
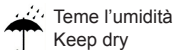
ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

UWAGA: przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu operatorzy muszą przeczytać podręcznik i upewnić się, iż wszystko to, co jest w nim napisane jest dla nich jasne i zrozumiałe

الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.



REF 27248
27249



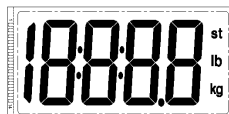

Fabbricante
Manufacturer

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Made in P.R.C.

CARATTERISTICHE & SPECIFICHE

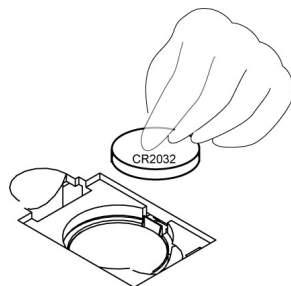
- Auto ON
- Auto OFF
- Unità di misura del peso: kg, lb, st:lb
- Capacità: 150kg/330lb/23st:8lb
- Scala: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, ≥20st)
- Messaggio di sovraccarico: “— — — — “
- Messaggio di batteria scarica “Lo”
- Alimentazione: 1 x batteria CR2032

Display LCD



PER CAMBIARE LA BATTERIA

- Assicurarsi che i poli +/- siano corretti.
 - Utilizzare uno strumento adeguato per facilitare la rimozione della batteria dalla sua sede se necessario.
- Si prega di rimuovere la striscia isolante prima dell'utilizzo.



TASTI FUNZIONE



ISTRUZIONI PER L'USO

- 1) Premere il tasto UNIT per accendere e selezionare l'unità.
- 2) Posizionare la bilancia su una superficie solida e piatta, lasciare che la bilancia si spenga automaticamente.
- 3) Salire direttamente sulla base della bilancia. Il display lampeggia finché viene stabilito il peso. Dopo 10 secondi si spegne automaticamente.
- 4) Se non utilizzata, si spegne automaticamente
- 5) Quando non la si utilizza, va riposta in posizione orizzontale senza appoggiarvi sopra alcun oggetto.



Avvertenze:

Non utilizzare la bilancia sopra un tappeto

Al fine di garantire una rilevazione accurata del peso, quando spostate la bilancia consigliamo di accenderla (o toccarla) ed attendere che si spenga. Dopodiché potete risalire sulla bilancia per misurare il vostro peso. In caso contrario, potrebbe rilevare un peso superiore.



Smaltimento: *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.*

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura.

La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc.

La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.



FEATURES & SPECIFICATION

- Auto ON
- Auto OFF
- Weight Units:kg,lb,st:lb
- Capacity:150kg/330lb/23st:8lb
- Graduation: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb,≥20st)
- Overload indication: “ — — — — ”
- Low battery indication “Lo”
- Power supply: 1 x CR2032 battery

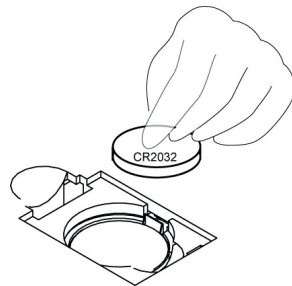
LCD Full Display



TO CHANGE BATTERY

- Ensure +/- terminals are correct way around.
- Use proper tool to help release the battery from the compartment if necessary.

Please remove the insulating strip before use.



FUNCTION KEYS



OPERATION INSTRUCTIONS

- 1) Press UNIT key to switch on and select unit.
- 2) Place the scale on the solid and flat ground ,let the scale turn off automatically.
- 3) User stand on the platform of scale directly, it will flicker and lock on the LCD after the weight steady, then automatically turn off after 10 seconds.
- 4) If without any operation , it'll turn off automatically
- 5) When you don't use it ,please balanced lay it, then do not put any item on the scale.



Kindly reminder:

** Don't use scale on the carpet*

** In order to ensure weighing accurate, when you move the scale, please first turn on(or tap on) and wait for turn off, then , you can stand on the platform again and measure your weight . Otherwise ,it will add scale own weight.*



Disposal: *The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment. For further information on recycling points contact the local authorities, the local recycling center or the shop where the product was purchased. If the equipment is not disposed of correctly, fines or penalties may be applied in accordance with the national legislation and regulations.*

GIMA WARRANTY CONDITIONS

Congratulations for purchasing a GIMA product.

This product meets high qualitative standards both as regards the material and the production. The warranty is valid for 12 months from the date of supply of GIMA.

During the period of validity of the warranty, GIMA will repair and/or replace free of charge all the defected parts due to production reasons. Labor costs and personnel traveling expenses and packaging not included.

All components subject to wear are not included in the warranty.

The repair or replacement performed during the warranty period shall not extend the warranty.

The warranty is void in the following cases: repairs performed by unauthorized personnel or with non-original spare parts, defects caused by negligence or incorrect use.

GIMA cannot be held responsible for malfunctioning on electronic devices or software due to outside agents such as: voltage changes, electro-magnetic fields, radio interferences, etc.

The warranty is void if the above regulations are not observed and if the serial code (if available) has been removed, cancelled or changed.

The defected products must be returned only to the dealer the product was purchased from. Products sent to GIMA will be rejected.

CARACTÉRISTIQUES & SPÉCIFICATIONS

- Allumage automatique
- Arrêt automatique
- Unités de mesure du poids: kg, lb, st:lb
- Capacité: 150kg/330lb/23st:8lb
- Echelle: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, ≥20st)
- Message de surcharge: " — — — — "
- Message de piles épuisées "Lo"
- Alimentation: 1 pile CR2032

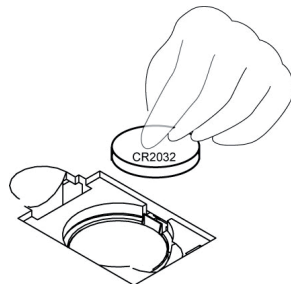
ÉCRAN LCD



CHANGER LES PILES

- Vérifier que les pôles +/- sont corrects.
- Utiliser un outil approprié pour enlever facilement les piles de leur logement si nécessaire

Enlever la bande isolante avant l'utilisation.



TOUCHES



MODE D'EMPLOI

- 1) Enfoncer la touche UNIT pour allumer et sélectionner l'unité.
- 2) Placer le pèse-personne sur une surface solide et plane, laisser l'appareil s'éteindre automatiquement.
- 3) Monter directement sur le pèse-personne. L'écran clignote jusqu'à ce que le poids se stabilise. Au bout de 10 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.
- 4) Si l'appareil n'est pas utilisé, il s'éteint automatiquement.
- 5) En cas de non utilisation du pèse-personnes, le ranger en position horizontale sans poser aucun objet sur le dessus.



Mises en garde:

Ne pas utiliser le pèse-personne sur un tapis.

Pour garantir une mesure correcte du poids, lorsque vous déplacez le pèse-personne, il est recommandé d'allumer l'appareil puis de le laisser s'éteindre automatiquement. Ensuite, vous pourrez monter sur le pèse-personne pour mesurer votre poids. En cas contraire, l'appareil pourrait mesurer un poids supérieur au poids effectif.



Élimination des déchets d'EEE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE.

Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service local de collecte et de traitement des déchets ou le point de vente du produit. Toute personne contrevenant aux lois nationales en matière d'élimination des déchets est passible de sanctions administratives.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

Toutes nos félicitations pour avoir acheté un de nos produits. Ce produit est conçu de manière à garantir des standards qualitatifs élevés tant en ce qui concerne le matériau utilisé que la fabrication. La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la fourniture GIMA.

Durant la période de validité de la garantie, la réparation et/ou la substitution de toutes les parties défectueuses pour causes de fabrication bien vérifiées, sera gratuite. Les frais de main d'œuvre ou d'un éventuel déplacement, ainsi que ceux relatifs au transport et à l'emballage sont exclus.

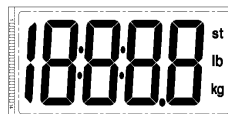
Sont également exclus de la garantie tous les composants sujets à usure. La substitution ou réparation effectuées pendant la période de garantie ne comportent pas le prolongement de la durée de la garantie.

La garantie n'est pas valable en cas de : réparation effectuée par un personnel non autorisé ou avec des pièces de rechange non d'origine, avaries ou vices causés par négligence, chocs ou usage impropre. GIMA ne répond pas des dysfonctionnements sur les appareillages électroniques ou logiciels causés par l'action d'agents extérieurs tels que : sautes de courant, champs électromagnétiques, interférences radio, etc. La garantie sera révoquée en cas de non respect des prescriptions ci-dessus et si le numéro de matricule (si présent) résultera avoir été enlevé, effacé ou altéré. Les produits considérés défectueux doivent être rendus seulement et uniquement au revendeur auprès duquel l'achat a été effectué. Les expéditions qui seront envoyées directement à GIMA seront repoussées.

EIGENSCHAFTEN & INFORMATIONEN

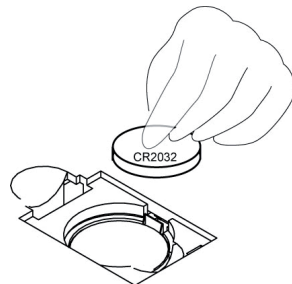
- Auto ON
- Auto OFF
- Gewichtseinheit: kg, lb, st:lb
- Maximalgewicht: 150kg/330lb/23st:8lb
- Skala: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, ≥ 20 st)
- Hinweis bei Übergewicht: "— — — —"
- Hinweis bei leerer Batterie "Lo"
- Stromversorgung: 1 x Batterie CR2032

Display LCD



BATTERIEWECHSEL

- Darauf achten, dass die +/- Pole richtig sind.
 - Benutzen Sie ein Hilfsmittel, um die Batterie aus dem Batteriefach zu entfernen, wenn es notwendig sein sollte
- Wir bitten Sie, vor Gebrauch den Isolierstreifen zu entfernen.



FUNKTIONSTASTE



GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1) Die UNIT Taste drücken, um die Waage einzuschalten und Gewichtseinheit zu wählen.
- 2) Die Waage auf einer flachen und festen Unterlage aufstellen und abwarten, dass die Waage sich alleine abschaltet.
- 3) Sich auf die Waage stellen. Das Display blinkt, bis das Gewicht ermittelt worden ist. Nach 10 Sek. Schaltet sich die Waage automatisch ab.
- 4) Wenn die Waage nicht benutzt wird, schaltet sie sich automatisch ab.
- 5) Wenn die Waage nicht benutzt wird, diese in horizontaler Stellung wegstellen, ohne jegliches Objekt darauf zu stellen.



Hinweis:

*Die Waage nicht auf einem Teppich benutzen
Um eine korrekter Gewicht zu wiegen, raten wir Ihnen, die Waage anzuschalten (oder kurz zu berühren) und darauf zu warten, dass sie sich ausschaltet. Danach können Sie auf die Waage steigen, um Ihr Gewicht zu messen. Im gegengesetzten Fall, könnte ein höheres Gewicht gewogen werden.*



Entsorgung: Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt. Für weitere Informationen bezüglich der Sammelpunkte, bitten wir Sie, Ihre zuständige Gemeinde, oder den lokalen Müllentsorgungsservice oder das Fachgeschäft, bei dem Sie das Gerät erworben haben zu kontaktieren. Bei falscher Entsorgung könnten Strafen, in Bezug auf die gültigen Landesgesetze erhoben werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN GIMA

Wir beglückwünschen Sie zu dem Erwerb unseres Produktes. Dieses Produkt entspricht dem höchsten qualitativen Standard sowohl bezüglich des Materials als auch der Verarbeitung. Die Garantiezeit beträgt 12 Monate ab der Lieferung durch die GIMA. Während dem Gültigkeitszeitraum der Garantie wird kostenlos für den Ersatz bzw. die Reparatur aller defekten Teile aufgrund von geprüften Herstellungsfehlern gesorgt. Ausgenommen sind Arbeitskosten oder eventuelle Transport oder Verpackungskosten. Ausgeschlossen von der Garantie sind alle dem Verschleiß unterliegenden Teile. Die Reparatur bzw. der Ersatz hat keinerlei Auswirkung auf eine Verlängerung der Garantiezeit. Die Garantie ist nicht gültig im Falle von: Reparaturen, die durch nicht befugtes Personal ausgeführt wurden oder ohne Originalersatzteile, Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder nicht zulässigen Gebrauch hervorgerufen werden.

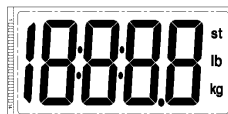
GIMA übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen von elektronischen Geräten oder Software, die durch äußere Einwirkungen wie Temperaturschwankungen, elektromagnetische Felder, Radiointerferenzen usw. auftreten können. Die Garantie verfällt, wenn das oben genannte nicht beachtet wird, bzw. wenn die Matrikelnummer entfernt oder verändert wurde.

Die als schadhaft angesehenen Produkte dürfen ausschließlich dem Vertragshändler übergeben werden, bei dem sie erworben wurden. Speditionen direkt an die Firma GIMA werden abgelehnt.

CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES

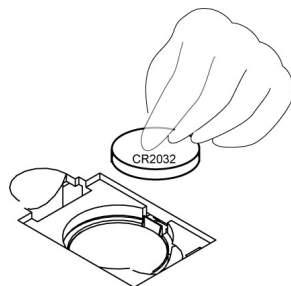
- Auto ON
- Auto OFF
- Unidad de medida del peso: kg, lb, st:lb
- Capacidad: 150kg/330lb/23st:8lb
- Escala: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, ≥20st)
- Mensaje de sobrecarga: “ _ _ _ _ ”
- Mensaje de pila agotada “Lo”
- Alimentación: 1 x pila CR2032

PANTALLA LCD

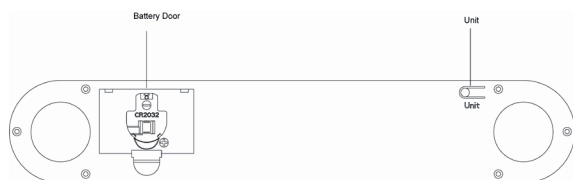


REEMPLAZAR LA PILA

- Asegúrese de que los polos +/- sean correctos.
 - Utilice una herramienta adecuada para retirar más fácilmente la pila de su sede si es necesario
- Retire la tira aislante antes del uso.



TECLAS FUNCIÓN



INSTRUCCIONES DE USO

- 1) Pulse la tecla UNIT para encender y seleccionar la unidad.
- 2) Coloque la báscula en una superficie sólida y llana, deje que la báscula se apague automáticamente.
- 3) Suba directamente sobre la base de la báscula. La pantalla parpadea hasta que el peso se establece. Al cabo de 10 segundos se apaga automáticamente.
- 4) Si no se utiliza, se apaga automáticamente
- 5) Cuando no se utiliza, se debe guardar en posición horizontal sin apoyar ningún objeto encima.



Advertencias:

No utilice la báscula sobre una alfombra

Para asegurar una medición precisa del peso, cuando desplace la báscula recomendamos encenderla (o tocarla) y esperar que se apague. A continuación podrá subir a la báscula para medir su peso. De lo contrario, podría detectar un peso superior.



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Para más información sobre los lugares de recogida, contactar el propio ayuntamiento de residencia, el servicio de eliminación de residuos local o la tienda en la que se compró el producto. En caso de eliminación equivocada podrían ser aplicadas multas, en base a las leyes nacionales.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Enhorabuena por haber comprado un producto nuestro.

Este producto cumple con elevadas normas cualitativas, tanto en el material como en la fabricación. La garantía es válida por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de suministro GIMA. Durante el periodo de vigencia de la garantía se procederá a la reparación y/o sustitución gratuita de todas las partes defectuosas por causas de fabricación bien comprobadas, con exclusión de los gastos de mano de obra o eventuales viajes, transportes y embalajes.

Están excluidos de la garantía todos los componentes sujetos a desgaste.

La sustitución o reparación efectuada durante el periodo de garantía no tienen el efecto de prolongar la duración de la garantía. La garantía no es válida en caso de: reparación efectuada por personal no autorizado o con piezas de recambio no originales, averías o vicios causados por negligencia, golpes o uso impropio. GIMA no responde de malfuncionamientos en aparatos electrónicos o software derivados de agentes externos como: oscilaciones de tensión, campos electromagnéticos, interferencias radio, etc. La garantía decae si no se respeta lo indicado arriba y si el número de matrícula (si está presente) se ha quitado, borrado o cambiado.

Los productos considerados defectuosos tienen que devolverse solo al revendedor al que se le compró. Los envíos realizados directamente a GIMA serán rechazados.

CARACTERÍSTICAS & ESPECIFICAÇÕES

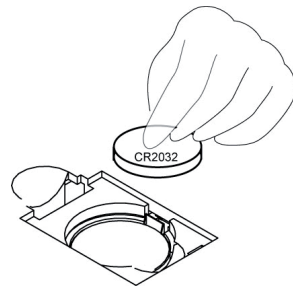
- Auto ON
- Auto OFF
- Unidade de medida do peso: kg, lb, st:lb
- Capacidade: 150kg/330lb/23st:8lb
- Escala: 0.1kg/0.2lb/0.2lb (1lb, ≥ 20 st)
- Mensagem de sobrecarga: “— — — — “
- Mensagem de pilha esgotada “Lo”
- Alimentação: 1 x pilha CR2032

Visor LCD



PARA TROCAR A PILHA

- Controlar que os pólos +/- sejam corretos.
 - Usar um instrumento adequado para facilitar a remoção da pilha dos seu alojamento se necessário
- É necessário remover a fita isolante antes do uso.



TECLAS FUNÇÃO



INSTRUÇÕES DE USO

- 1) Apertar o botão UNIT para ligar e selecionar a unidade.
- 2) Apoiar a balança sobre uma superfície sólida e plana, deixar que a balança se desligue automaticamente.
- 3) Subir diretamente sobre a base da balança. O visor pisca até durante a determinação do peso. Após 10 segundos desliga-se automaticamente.
- 4) Se não usada, desliga-se automaticamente
- 5) Quando não é usada, deve ser guardada em posição horizontal sem apoiar nada em cima.



Advertências:

Não usar a balança sobre um tapete

Para garantir uma determinação exacta do peso, quando move-se a balança aconselhamos de ligá-la (ou tocá-la) e aguardar que se desligue, e só depois subir sobre a balança para medir o peso. Sem isto, a balança poderia medir um peso maior.



Eliminação: O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto do pontos de recolha indicados para a re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

Para maiores informação sobre os locais de recolha, entrar em contacto com o próprio município de residência, com o serviço local de eliminação de detritos ou com a loja onde foi comprado o produto. Em caso de eliminação errada, poderiam ser aplicadas multas conforme às leis nacionais.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Parabéns por ter adquirido um nosso produto. Este produto responde à padrões de qualide elevados seja quanto ao material que para a fabricação. A garantia fica válida por 12 meses a partir da data de fornecimento GIMA. Durante o período de validez da garantia, serão consertadas ou trocadas gratuitamente todas as partes com defeito de fábrica bem verificados, excepto as despesas de mão de obra ou eventuais despesas de trasferimento, transportes e embalagens.

São excluídas da garantia todas as partes desgastáveis. A troca ou o conserto feito durante o período de validez da garantia não tem o efeito de prolongar a duração da mesma.

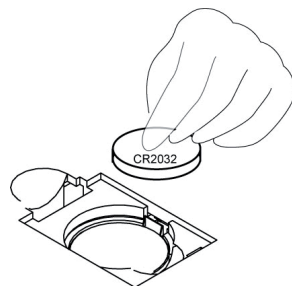
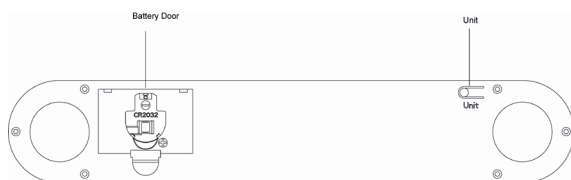
A garantia não é válida em caso de: conserto feito por pessoal não autorizado ou com sobressalentes não originais, avarias ou estragos provocados por negligência, choques ou uso errado. GIMA não responde de malfuncionamentos de aparelhos eletrônicos ou software provocados por factores exteriores como: quedas de tensão, campos electro-magnéticos, interferência de ondas rádio, etc. A garantia decai se quanto acima não for respeitado e se o número de matriculação (se presente) tiver sido retirado, cancelado ou alterado. Os produtos considerados defeituosos devem ser deolvidos só e exclusivamente ao revendedor que fez a venda. O material enviado directamente à GIMA será rejeitado.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ & ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Auto ON
- Auto OFF
- Μονάδα μέτρηση βάρους: kg, lb, st:lb
- Ικανότητα φορτίου: 150kg/330lb/23st:8lb
- Κλίμακα: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, ≥ 20 st)
- Μήνυμα υπερφόρτωσης: “— — — —”
- Μήνυμα άδειας μπαταρίας “Lo”
- Τροφοδοσία: 1 x μπαταρία CR2032

ΟΘΟΝΗ LCD**ΓΙΑ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

- Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι +/- είναι σωστά.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να διευκολυνθεί η αφαίρεση της μπαταρίας από τη θέση της, αν χρειαστεί αφαιρέστε τη μονωτική ταινία πριν από τη χρήση.

**ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ****ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

- 1) Πατήστε το πλήκτρο UNIT για να ενεργοποιήσετε και να επιλέξετε μονάδα.
- 2) Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια, αφήστε να σβήσει η ζυγαριά αυτόματα.
- 3) Ανεβείτε απευθείας στη βάση της ζυγαριάς. Η οθόνη θα αναβοσβήνει μέχρι να προσδιοριστεί το βάρος. Μετά από 10 δευτερόλεπτα απενεργοποιείται αυτόματα.
- 4) Αν δεν χρησιμοποιηθεί, σβήνει αυτόματα
- 5) Όταν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποθηκεύεται σε οριζόντια θέση χωρίς να ακουμπήσετε πάνω κάποιο αντικείμενο.

**Προειδοποιήσεις:**

Μη χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά πάνω σε χαλί

Για να εξασφαλιστεί ο ακριβής προσδιορισμός του βάρους, όταν μετακινείτε τη ζυγαριά συνιστούμε να την ενεργοποιήσετε (ή να την αγγίξετε) και να περιμένετε να σβήσει. Στη συνέχεια, μπορείτε να ανεβείτε στη ζυγαριά για να μετρήσετε το βάρος σας. Διαφορετικά, θα μπορούσε να προσδιορίσει μεγαλύτερο βάρος



ΧΩΝΕΥΣΗ: Το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού. Οι χρήστες πρέπει να φροντίσουν για την χώνευση των συσκευών μεταφέροντάς τις σε ειδικούς τόπους διαχωρισμού για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για περισσότερες πληροφορίες στους χώρους συγκέντρωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία του δήμου παραμονής σας, το τμήμα χώνευσης τοπικών απορυμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Σε περίπτωση λανθασμένης χώνευσης υπάρχει κίνδυνος εφαρμογής κυρώσεων βάσει των κρατικών νόμων.

ΣΥΝΟΗΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Συγχαίρουμε μαζί σας που αγοράσατε ένα δικό μας προϊόν. Αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα υψηλά ποιοτικά πρότυπα τόσο των υλικών όσο και της κατασκευής. Η εγγύηση ισχύει για 12 μήνες από την ημερομηνία απόκτησης του GIMA. Κατά την διάρκεια ισχύος της εγγύησης θα φροντίσουμε για την επιδιόρθωση και / ή την δωρεάν αντικατάσταση όλων των υλικών που θα παρουσιάσουν βλάβη λόγω αποδειγμένου προβλήματος κατασκευής, με εξαίρεση τα εργατικά έξοδα ή έξοδα μετακίνησης, μεταφορές και συσκευασίες. Εξαιρούνται της εγγύησης όλα τα αναλώσιμα υλικά. Η αντικατάσταση ή επιδιόρθωση που γίνεται κατά την περίοδο εγγύησης δεν έχουν σαν αποτέλεσμα την επιμήκυνση του χρόνου εγγύησης. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που: η επιδιόρθωση γίνεται από προσωπικό όχι εγκεκριμένο και με ανταλλακτικά όχι αυθεντικά, ζημιές ή ελαττώματα που προκλήθηκαν από αμέλεια, χτυπήματα ή κακή χρήση. Η GIMA δεν ευθύνεται για κακή λειτουργία σε ηλεκτρονικές συσκευές ή software που προέρχονται από εξωτερικούς παράγοντες όπως: ανεβοκατεβάσματα ηλεκτρικής τάσης, ηλεκτρομαγνητικά πεδία, ραδιοφωνικές παρεμβολές, κ.λ.π.. Η εγγύηση παύει να έχει ισχύ εάν δεν τηρηθούν οι ως άνω κανόνες και εάν ο αριθμός μητρώου (εάν υπάρχει) έχει απομακρυνθεί, σβηστεί ή αλλοιωθεί. Τα προϊόντα που θεωρούνται με βλάβη πρέπει να αντικατασταθούν αποκλειστικά και μόνον από τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκαν.

Αποστολή εμπορευμάτων κατευθείαν στην εταιρεία GIMA θα επιστραφούν.

DANE & SPECYFIKACJE

- Auto ON
- Auto OFF
- Jednostka pomiaru ciężaru: kg, lb, st:lb
- Maksymalne obciążenie: 150kg/330lb/23st:8lb
- Precyzja: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, ≥20st)
- Wskaźnik przeciążenia: "— — — —"
- Wskaźnik wyladowanej baterii "Lo"
- Zasilanie: 1 x bateria CR2032

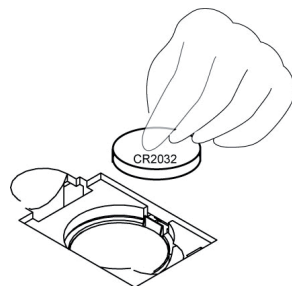
WYŚWIETLACZ LCD



WYMIANA BATERII

- Upewnić się, że bieguny +/- są ustawione poprawnie.
- Użyć odpowiedniego narzędzia, aby ułatwić wyjęcie baterii z gniazda, kiedy jest to konieczne.

Prosimy o usunięcie paska izolacyjnego przed użyciem.



PRZYCISKI FUNKCJI



INSTRUKCJA UŻYCIA

- 1) Nacisnąć przycisk UNIT, aby włączyć i wybrać jednostkę.
- 2) Umieścić wagę na stabilnej i równej powierzchni, pozwolić, aby waga wyłączyła się automatycznie.
- 3) Wejść bezpośrednio na platformę wagi. Wyświetlacz będzie migał, aż zostanie ustalony ciężar. Po 10 sekundach wyłączy się automatycznie.
- 4) Jeśli nie jest używana, wyłączy się automatycznie
- 5) Gdy nie jest używana, powinna być ustawiona w pozycji poziomej, unikając ustawiania na niej przedmiotów.



Ostrzeżenia:

Nie używać wagi na dywanie

Aby zapewnić dokładny pomiar ciężaru, przy przesuwaniu wagi zaleca się, aby włączyć ją (lub dotknąć) i poczekać, aż się wyłączy. Następnie można wejść na wagę, aby zmierzyć ciężar ciała. W przeciwnym wypadku mogłaby ona wskazać większy ciężar.



Likwidacja: Wyrób nie należy wyrzucać na ten sam śmietnik co i odpadki domowego gospodarstwa. Użytkownicy są obowiązani likwidować aparaturę w specjalny sposób. Powinni przekazać przeznaczone do likwidacji aparaty na punkt zbiorczy, przeznaczony do powtórnego użytku aparatów elektrycznych i elektronicznych. W sprawie szczegółowych informacji na temat punktów zbiorczych trzeba poinformować się w miejscowym zarządzie miasta, albo lokalnym zakładem zajmującym się usługami w zakresie likwidacji lub zwrócić się do sklepu, w którym dany wyrób został nabyty. Niewłaściwa likwidacja może być karalna w myśl krajowych przepisów prawa.

WARUNKI GWARANCJI WYROBU GIMA

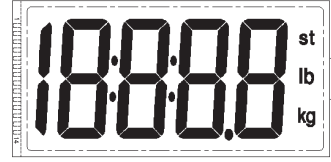
Jest nam bardzo miło, że Państwo nabyli nasz wyrób. Odpowiada on najwyższym standardom jakości zarówno pod względem zastosowanych materiałów jak i techniki produkcyjnej.

Okres gwarancji obejmuje 12 miesięcy od daty dostarczenia wyrobu GIMA. W tym czasie wszelkie uszkodzenia, które po dokładnym sprawdzeniu okażą się wynikiem wad produkcji, zostaną naprawione i/ albo zamienione bezpłatnie, wyjąwszy wydatki związane z siłą roboczą lub ewentualnymi przejazdami, transportem i opakowaniem. Nie są objęte gwarancją komponenty ulegające zużyciu.

Zamiany lub naprawy przeprowadzone w okresie gwarancyjnym nie powodują przedłużenia czasu trwania gwarancji. Gwarancja traci swą ważność w przypadku naprawy przeprowadzonej przez nieupoważniony do tego personel lub zastosowania przy naprawie części zamiennych innych niż oryginalne, jak też w razie awarii lub wad wywołanych zaniedbaniem, uderzeniami lub niewłaściwym użytkowaniem.

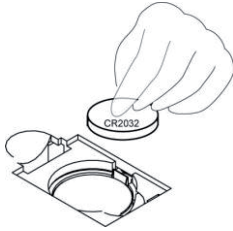
GIMA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wadliwe działanie aparatury elektronicznej lub oprogramowania w razie oddziaływania czynników zewnętrznych, takich jak niestabilność ciśnienia, pola elektromagnetyczne, interferencje radiowe itp. Gwarancja traci swoją ważność w przypadku nieprzestrzegania wyżej wymienionych warunków, a także w razie usunięcia, skasowania lub podrobienia numeru fabrycznego (jeśli jest). Wyroby uznane za wadliwe powinny być zwrócone tylko i wyłącznie sprzedawcy, u którego zostały nabyte. Przesyłki wysyłane bezpośrednio na adres GIMA będą odrzucane.

شاشة عرض كاملة LCD



الميزات والخصائص

- تشغيل أوتوماتيكي (Auto ON)
- إطفاء أوتوماتيكي (Auto OFF)
- وحدة القياس للوزن: كغم, رطل, حجر: رطل (kg, lb, st:lb)
- القدرة: 150 كغم/ 330 رطل/ 23 حجر: 8 رطل
- السلم: 0.1kg/0.2lb/0.2lb(1lb, $\geq 20st$)
- بلاغ فرط العبء: " _ _ _ _ "
- بلاغ بطارية فارغة الشحن: "Lo"
- بطارية: 1 x بطارية CR2032



لتبديل البطارية

- التأكد من أن الأقطاب +/- صحيحة.
- استخدام أداة ملائمة لتسهيل عملية إزالة البطارية من موضعها الخاص إذا كانت هناك ضرورة.
- يرجى إزالة الشريحة العازلة قبل الاستعمال.

مفاتيح الوظائف



إرشادات الاستعمال

- <1> الضغط على المفتاح UNIT لتشغيل واختيار الوحدة.
- <2> وضع الميزان على سطح متين ومسطح، والانتظار حتى ينطفئ الميزان أوتوماتيكياً.
- <3> الصعود مباشرة على قاعدة الميزان. شاشة العرض تتذبذب حتى يتم تحديد الوزن. بعد 10 ثواني تنطفئ أوتوماتيكياً.
- <4> في حالة عدم الاستخدام، تنطفئ أوتوماتيكياً.
- <5> خلال فترات عدم الاستخدام يتوجب حفظه بالوضع الأفقي دون وضع أي غرض فوقه.

تحذيرات:

عدم استخدام الميزان على سجاد
لهدف ضمان التبيين الدقيق للوزن، عند القيام بإزاحة الميزان ننصح بتشغيله (أو مسّه) وانتظار انطفائه. بعد ذلك يكون بإمكانكم الصعود على الميزان لقياس وزنكم. في الحالة العكسية، من الممكن أن يكشف وزن أكبر.



التصريف

ممنوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصريف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد. للحصول على المعلومات الإضافية الخاصة في مراكز التجميع، التوجّه إلى بلدية مكان الإقامة، مركز خدمة تصريف النفايات المحلية أو إلى الحانوت الذي لديه تمّ الشراء. في حالة التصريف الخاطئ، قد تفرض الغرامات، بموجب القوانين الوطنية.

شروط الضمان GIMA

نهنكم على شرائكم لأحد منتوجاتنا. هذا المنتوج يجيب إلى قيم النوعية العالية سواء لما يخص المواد أو عملية التصنيع. الضمان يكون صالح الفعالية لمدة 12 شهرا من تاريخ التوريد من قبل GIMA . خلال مدة صلاحية الضمان يتم القيام بعملية التصليح و/أو التبديل مجاناً لكافة العناصر التي تبدي العاهات لأسباب صناعية متأكد منها باستثناء تكاليف أجرة الأيدي العاملة أو تكاليف السفر المحتمل لعمال الصيانة، تكاليف النقل والتغليف. تستثنى من الضمان كافة العناصر المعرضة للهلاك بسبب الاستعمال. التبديل أو التصليح الذي يتم خلال مدة الضمان ليس لها مفعول تمديد مدة الضمان. الضمان يكون غير فعال في حالة: تصليح الجهاز من قبل أشخاص غير مؤهلين أو باستعمال قطع غيار غير أصلية، في حالة الخلل أو العاهات التي سببها الإهمال، الصدمات أو الاستعمال الغير ملائم للجهاز. GIMA لا تجيب على سوء الفعالية لأجهزة إلكترونية أو برامج سببها عوامل خارجية مثل: قفزات جهدية، مجالات كهرومغناطيسية، تدخلات راديو وإلخ .

يبطل مفعول الضمان فيما إذا تم الإخلال بالشروط المذكورة أعلاه وفي حال تزعم أو محو أو تغيير رقم التسجيل (فيما إذا كان موجود). المنتوجات المعترية غير صالحة يجب أن ترجع فقط إلى البائع الذي لديه تم الشراء. سيتم رفض كل إرسال يتم بشكل مباشر إلى GIMA .